

OFFICE OF SPECIAL EDUCATION
AND STUDENT SERVICES

EXTENDED SCHOOL YEAR
ESY
SERVICES

연장학기 교육 프로그램

Montgomery County Public Schools (MCPS)는 특수교육 서비스를 받는 학생들 중 해당되는 학생들에게 Extended School Year (ESY)를 제공하고 있습니다. 이 서비스는 무료 공교육의 일환으로 여름에 학생들에게 제공됩니다. 이 책자는 ESY서비스와 적격기준의 이해를 돕기 위해 준비되었습니다.

Extended School Year Services이란 무엇입니까?

Extended School Year (ESY) 서비스란 특수 교육 대상 학생들 중 해당되는 학생에게 학사일정 외의 시간에 제공하는 서비스를 말합니다. ESY 서비스는 학생들의 Individualized Education Program (IEP: 개별교육계획)의 특정 목표를 충족하도록 만들어졌습니다. ESY는 단순히 학사기간 후의 연장 프로그램이나 하계 학기의 대체, 또는 하계 강화 프로그램이 아니며 장애가 있는 모든 학생에게 제공되는 프로그램이 아닙니다. ESY는 적은 수에서의 지도가 필요한 장애를 가진 학생들을 위한 프로그램이라고 할 수 있습니다. IEP 팀은 합법적으로 특수 교육을 받는 학생의 ESY 참가 여부를 연례검토 회의에서 평가하고 결정할 수 있습니다. ESY 프로그램은 형태, 강도, 장소, 연관된 서비스의 여부, 기간, 학생의 필요 등에 따라 다양합니다.

다음은 ESY 서비스를 받는 학생의 예입니다.

- 8세의 정신지체 학생으로 음식 선택하는 기술을 막 배워서 ESY 서비스를 받지 않으면 이 기술을 잊어버릴 염려가 있을 경우.
- 자해행동의 감소를 사회 행동 목표로 설정한 자폐증 학생으로 최근에 사회 행동 목표를 달성했으나 ESY 서비스를 받지 않을 경우 이를 유지할 수 없다고 생각되는 경우.
- 발달 장애가 있는 4세의 학생으로 언어로 배변의사를 표현할 수 있으나 서비스를 받지 않을 경우 여름 동안 퇴보하여 새 가을 학기에 다시 재훈련을 해야 될 경우.
- 10세의 정신지체와 뇌성마비 학생으로 보완의사소통기구 사용법을 작년 가을부터 배우고 있는 경우. 6 단계 과정 중 첫 2과정을 독립적으로 구사할 수 있게 되기까지 6개월이 걸립니다. 이 기술의 중요성과 습득 기간에 따라 ESY를 추천합니다.
- 학습장애가 있는 5학년 학생으로 봄학기 후반기에 읽기 디코딩 기술의 발전이 있는 경우. 초등학교에서 중학교로 진학하는 여름의 ESY는 새로 습득한 기술을 유지하기 위해 필요하다고 여겨질 때에 적용됩니다.

ESY의 결정은 어떻게 내려집니까?

ESY 참가 자격과 서비스에 대해서는 내년의 IEP를 정하는 IEP 팀 회의에서 결정하게 됩니다. 장애 아동의 부모님은 학교 학생 담당관과 함께 회의 참여자의 일원으로써 ESY 서비스 제공을 포함한 개인교육계획전반의 결정에 참여하게 됩니다. IEP 팀 회원은 학부모, 학생(해당될 경우), MCPS 대표, 일반교육 담당교사, 학생의 특수교육 담당자, 담임, 언어치료사, 작업치료사, 물리치료사, 시각 또는 운동담당 교사 등 학부모 또는 학교가 도움이 된다고 생각되는 교직원을 포함합니다. ESY 참여 여부는 연례 검토회의보다 더 적절하다고 생각될 경우는 정기적 검토 회의에서 결정 지어질 수도 있습니다.

ESY 프로그램 수혜 여부를 어떻게 알 수 있습니까?

I. IEP팀 회의는 참여 여부를 결정할 때 다음 사항을 고려하게 됩니다.

퇴행/회복

IEP 팀은 ESY 서비스가 없을 경우, 방학이 주요 일상생활 기술의 후퇴 또는 후퇴에 해당되는 결과를 가지고 오는지 그리고 방학 후, 이 기술의 회복이 적절한 시간 내에 이루어지는지를 검토합니다.

진척 정도

IEP 팀은 회의를 통해 학생의 IEP에서의 주요 일상생활기술 목표 달성도를 검토하며 ESY에 참여하지 않을 경우, 학기 중에 제공되는 교육 프로그램의 교육적 혜택을 통해 얻어지는 성취를 방해하게 되는지를 검토합니다.

비상 기술/돌과의 기회

IEP 팀은 주요 일상생활기술에 대한 모든 IEP 목표를 검토하여 지체되거나 해결되지 않는 목표들을 검토합니다. IEP 팀은 주요 일상생활기술이, 이 시점에서, 방학이 학기 중에 제공되는 교육 프로그램의 교육적 혜택을 통해 얻어지는 성취를 방해하여 목표가 달성되지 못하는지를 검토합니다.

방해 행위

IEP 팀은 IEP 목표에 명시된 상동증적운동, 의식적 행동, 공격적 행동, 자해 행동에 대한 목표가 ESY서비스 없이 전년도 학기 중의 교육을 통해 예방되었는지를 검토하거나, 타인을 방해하는 행동 교정을 위한 교육 프로그램이 방학 등의 임시적 중단으로 인해 새 학기에 제공될 교육프로그램의 혜택을 방해하게 되는지를 검토합니다.

장애의 성질과 강도

IEP 팀은 ESY 서비스가 없을 경우 장애의 성질과 장애의 강도가 학생의 학기 중에 제공되는 교육 프로그램의 교육적 혜택을 방해하게 되는지를 검토합니다. 주요 일상생활 기술이란 IEP에 의해 결정되는 전반 교육적 진도에 필요하다고 판단되는 주요 기술을 말합니다.

특별 상황

학생의 부모를 포함한 IEP 팀이 학기 중에 제공되는 교육 프로그램의 교육적 혜택을 방해할만한 특별한 경우가 있는지를 검토합니다. 특별한 경우의 예로는 특별한 요인으로 인해 학교에 늦게 입학했거나 병으로 인한 잦은 결석이 있는 경우 또는 엄격한 학업환경이 아닌 장소 등입니다.

II. 학생의 IEP와 진척과정 그리고 위에서 언급된 요인에 대한 고려를 기초로 하여 IEP 팀은, 학기 중의 학생에게 제공되는 혜택 여부에 상관 없이, ESY가 큰 도움이 되는지를 결정하게 됩니다. Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)는 퇴보가 의미 있는 진척과정을 방해할 경우 ESY 서비스를 제공해야 한다고 규정되어 있습니다. ESY 서비스의 규정에 해당되는 학생은 free appropriate public education (FAPE: 적절한 무상 공립교육)을 제공해야 합니다.

ESY 서비스는 어떻게 만들어집니까?

ESY 서비스가 필요한 경우, IEP 팀은 다음을 포함한 ESY IEP/개별교육 계획을 회의록을 통해 개발하게 됩니다.

- ESY에서 요구하는 특별한 목적과 목표
- 특수교육의 형태, 교육 시간, 기간과 ESY IEP 목적에 맞도록 제공되는 교통편을 포함한 관련 서비스
- ESY IEP 목표를 달성할 수 있도록 제공하는 최소 제한적 환경
- 비장애 학생들과 함께할 수 있는 교육 시간

ESY 프로그램은 형태, 강도, 장소, 연관된 서비스의 여부, 기간, 학생의 필요 등에 따라 다양합니다. ESY 서비스는 일반 학교, 특수교육 학교, 지역사회와 가정을 포함한 다양한 환경에서 제공됩니다. IEP 팀은 각 학생에게 적절한 ESY 서비스와 환경을 결정하게 됩니다.

IEP 팀의 결정에 학부모가 동의하지 않을 경우는 어떻게 합니까?

학부모는 IEP 팀의 중요한 팀원이며 자녀의 ESY 결정에 참여하게 됩니다. IEP 팀 회의를 통해 IEP의 사본과 ESY에 대한 안내를 받게 되며, ESY 결정에 대한 요약물 서면으로 받게 됩니다. IEP 팀의 결정에 동의하지 않을 경우는 중재를 요청하거나, 행정관의 재심, 특수교육의 이의제기를 (담당부서: Equity Assurance and Compliance Unit, 전화:301-279-3385)하실 수 있습니다. 중재 회의 일정이 20일 이내로 잡히게 되며 그 후 20일 이내에 행정관의 재심 권면이 통보됩니다. 이의제기 절차는 다음과 같습니다.

- ESY 해당 여부에 대한 회의가 4월 14일 전에 이루어질 경우, ESY이의제기 요청 공청회는 45일 이내에 결정을 내릴 수 있도록 청문회의 등을 잡아야 합니다.
- ESY 해당 여부에 대한 회의가 4월 14일과 5월 19일 사이에 있으며 5월 19일 이전에 ESY 이의제기 요청 공청회를 요청한 경우는 6월 15일 이전이나 45일 이내에 결정을 내릴 수 있도록 청문회의 등을 잡아야 합니다.
- ESY 해당 여부에 대한 회의가 4월 14일과 5월 19일 사이에 있으며 5월 19일 이후에 ESY 이의제기 요청 공청회를 요청한 경우는 20일 이내에 결정을 내릴 수 있도록 청문회의의 일정을 잡아야 합니다.
- ESY 해당 여부에 대한 회의가 5월 19일 이후에 있을 경우는 요청 후 20일 이내에 결정을 내릴 수 있도록 청문회의의 일정을 잡아야 합니다.

다음은 학부모님이 자녀의 연 검토 회의 시 ESY 해당 여부에 대해 팀과 상의할 내용에 대한 안내입니다.

질문

주요 생활기술에 대한 ESY 서비스가 없으면 학생이 학기 중의 교육을 통해 받은 혜택이 줄어들 것이라고 생각됩니까? 예/아니오

ESY 서비스가 없으면 학생의 학기 중의 교육을 통해 받은 교육 프로그램을 통한 주요 생활기술 목표 습득이 제한될 것이라고 생각됩니까? 예/아니오

ESY 서비스가 없으면 학기 중의 교육을 통해 발전하고 있는 특정 일상생활 기술이 지도의 임시 중단 때문에 잘 안 이루어질 것이라고 생각됩니까? 예/아니오

ESY 서비스가 없으면 IEP 목표에서 중점을 두고 있는 방해 행위가 학생의 학기 중의 교육을 통한 혜택을 제한할 것이라고 생각합니까? 예/아니오

장애의 특성과 강도가 ESY 서비스가 없을 경우, 학기 중의 교육 프로그램을 통해 제공되는 혜택을 제한할 것이라고 생각합니까? 예/아니오

특수한 상황 때문에 ESY 서비스를 받지 않으면 학기 중에 제공되는 교육 프로그램을 통한 혜택을 학생이 누리지 못할 것이라고 생각합니까? 예/아니오

ESY 적격여부 결정에 도움이 되는 정보와 서비스 또는 이의제기의 권리에 대한 정보를 어디에서 얻을 수 있습니까?

이 안내서에 적힌 정보는 학생의 IEP 연례회의에서 함께 토의됩니다. 이의제기에 대한 안내는 Maryland State Department of Education (메릴랜드 교육부) 안내서, *Procedural Safeguards-Parental Rights*(절차적 보호 규약에 관한 학부모의 권리)에 설명되어 있습니다. ESY에 대한 추가정보 또는 *Procedural Safeguards-Parental Rights*의 사본이 필요한 경우는 Montgomery County Public Schools (MCPS)의 사무실로 연락해 주십시오.

Director of School-based Special Education Services 전화: 301-279-3837

The MCPS ESY coordinator(담당자) 전화:301-279-3022

The Division of Family and Community Partnerships 전화: 301-962-3818 또는 301-962-3829

본 안내서의 대체판/장애인용이 Americans with Disabilities Act(미국 장애인 복지법)에 준하여 준비되어 있습니다. 필요한 경우는 PPublic Information Office(보도부) 8850 Hungerford Drive, Room 112, Rockville, MD 20850, 전화 번호 301-279-3391 또는 1-800-735-2258 (Maryland Relay)로 연락하시기 바랍니다.

Montgomery County Public Schools (MCPS)와 의사소통을 하기 위하여, 수화통역 및 기타 특수 보조 등의 제반 시설이 필요한 분은 Deaf and Hard of Hearing Program(청각장애 프로그램)의 Interpreting Services (통역 서비스) (전화: 301-517-5539)로 연락하시기 바랍니다.

MCPS는 인종, 피부색, 성별, 종교, 조상, 국적, 결혼 여부, 사회경제적 지위, 연령, 장애, 신체적 특징 또는 성적 경향에 의한 차별을 금합니다. 차별 또는 성차별과 성희롱 등의 Title IX에 관한 문의 및 불만 신고는 Deputy Superintendent of Schools(전화번호: 301-279-3126, 1-800-735-2258 (Maryland Relay)로 전화하시거나 다음 주소로 서면으로 연락해 주시기 바랍니다. 주소: 850 Hungerford Drive, Room 129, Rockville, MD 20850



ROCKVILLE, MD

Published by the Office of Communications and Family Outreach
for the Office of Special Education and Student Services

